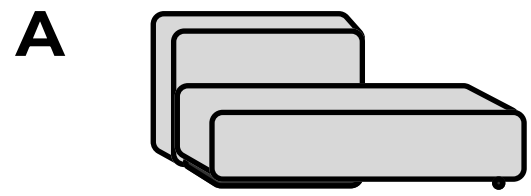
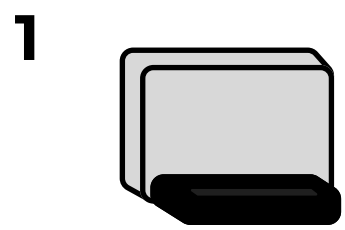


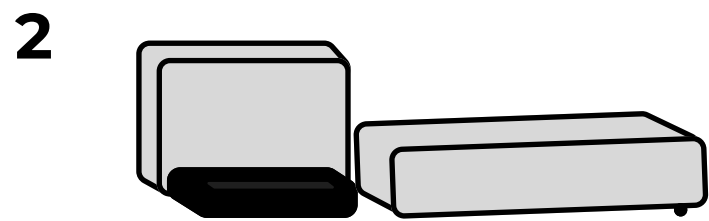
Instructions / Anweisungen / Istruzioni / Navodila / Upute



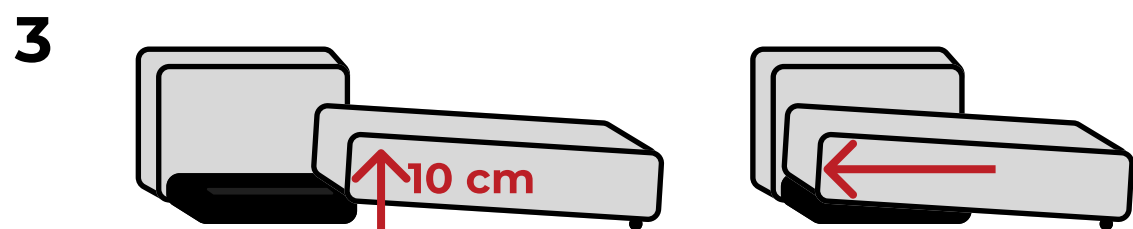
Assembly / Montage / Assemblea / Montaža / Skupština



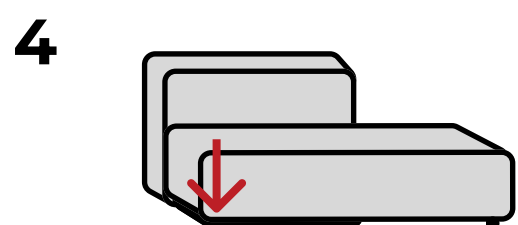
EN: Assemble the A element by placing the smaller element down, in a way, that the black board rests firmly on the floor. / **DE:** Bauen Sie das A-Element zusammen indem Sie das kleinere Element so hinlegen, dass die schwarze Tafel fest auf dem Boden aufliegt. / **IT:** Assembla l'elemento A posizionando l'elemento più piccolo verso il basso, in modo che la lavagna nera poggi saldamente sul pavimento. / **SI:** A element sestavite tako, da manjši element postavite na tla tako, da bo črn del na tleh. / **HR:** Sastavite element A tako da manji element postavite prema dolje, na način da crna ploča čvrsto leži na podu.



EN: Place the other element next to the black board in a way that the wheels face away from the base element. / **DE:** Legen Sie das andere Element so neben die Tafel, dass die Räder vom Basiselement weg zeigen. / **IT:** Posiziona l'altro elemento accanto alla lavagna nera in modo che le ruote siano rivolte verso l'esterno dell'elemento di base. / **SI:** Drug element postavite poleg prvega tako, da bodo kolesčki na drugi strani. / **HR:** Postavite drugi element pored crne ploče na način da kotači budu okrenuti od osnovnog elementa.



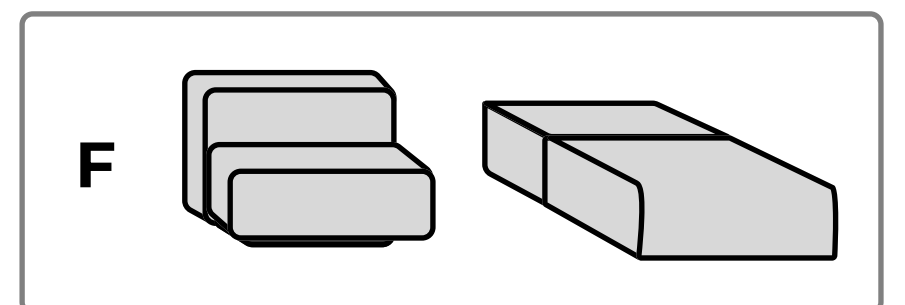
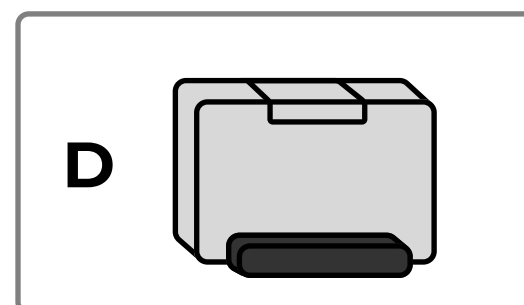
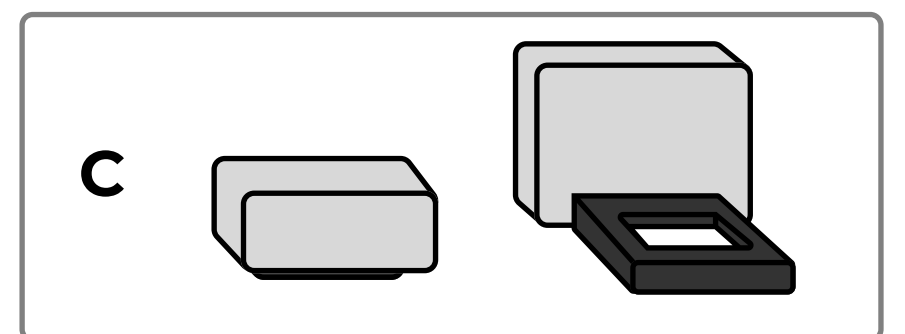
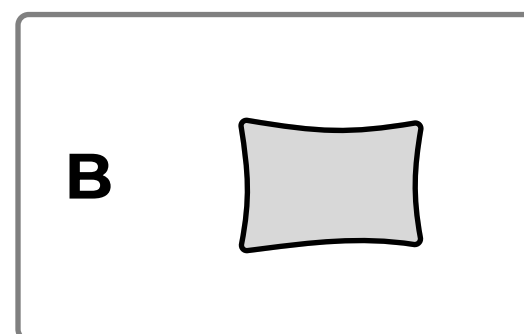
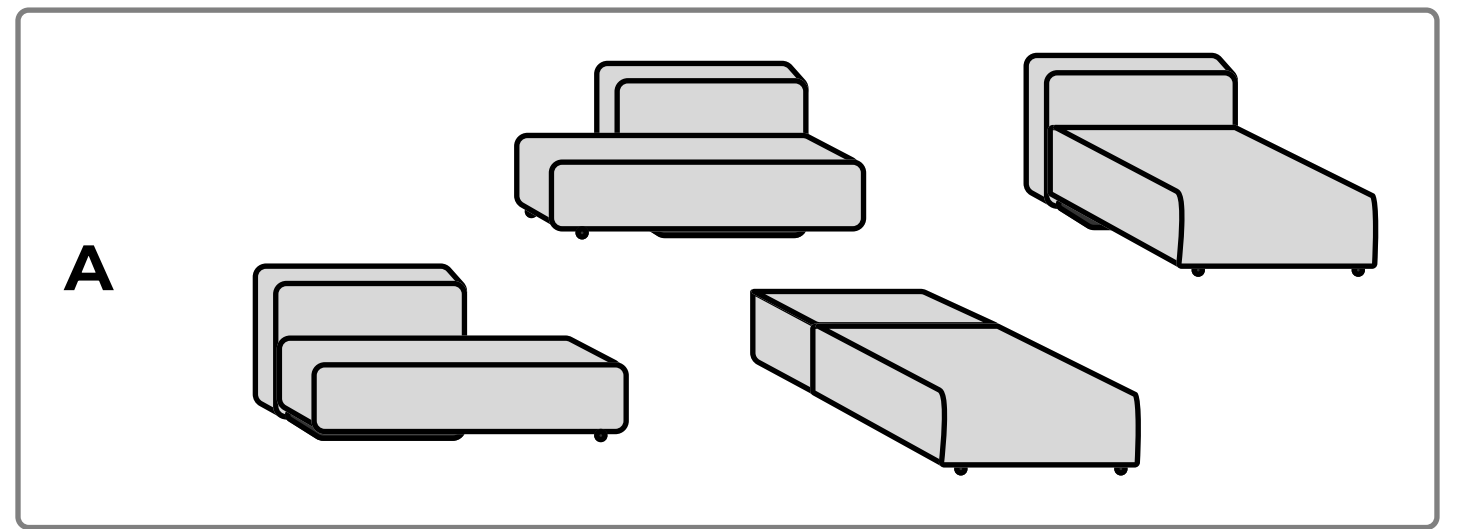
EN: Lift the seating part from the inner side and pull it over the base. / **DE:** Heben Sie das Sitzteil von der Innenseite an und ziehen Sie es über die Basis. / **IT:** Sollevare la seduta dal lato interno e tirarla sopra la base. / **SI:** Dvignite sedalni element in ga povlecite čez bazo manjšega elementa. / **HR:** Podignite dio za sjedenje s unutarnje strane i prevucite ga preko baze.



EN: Once you align the side without the wheels with the back of the base part, let it down gently. The element should sit in

nicely and shouldn't move when nudged. Rock gently if necessary. / **DE:** Sobald Sie die Seite ohne Räder mit der Rückseite des Basisteils ausgerichtet haben, lassen Sie es vorsichtig herunter. Das Element sollte gut sitzen und sich nicht bewegen, wenn es angestoßen wird. Bei Bedarf sanft schaukeln. / **IT:** Una volta allineato il lato senza ruote con il retro della base, abbassalo delicatamente. L'elemento dovrebbe stare bene e non dovrebbe muoversi quando viene spinto. Scuoti delicatamente se necessario. / **SI:** Ko se elementa poravnata, ga previdno spustite dol. Sedalni element se zatakne in se ne sme premikati. Po potrebi ga pretresite. / **HR:** Nakon što poravnate stranu bez kotača sa stražnjom stranom osnovnog dijela, lagano ga spustite. Element bi trebao lijepo sjediti i ne bi se trebao pomicati kada ga gurnete. Po potrebi lagano zaljulajte.

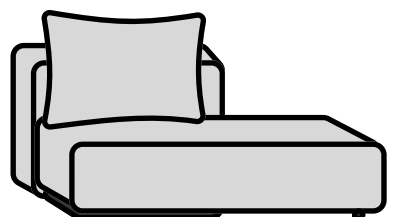
Collection / Sammlung / Collezione / Kolekcija



BonBon Sets / Sätze / Imposta / Seti / Setovi

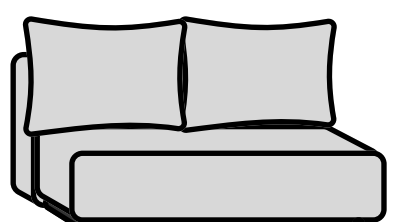
BonBon AB

1x A; 1x B



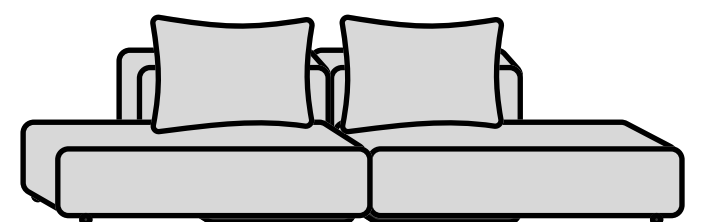
BonBon A2BC

1x A; 2x B; 1x C



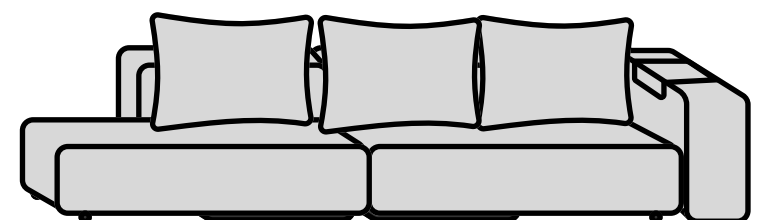
BonBon S

2x A; 2x B



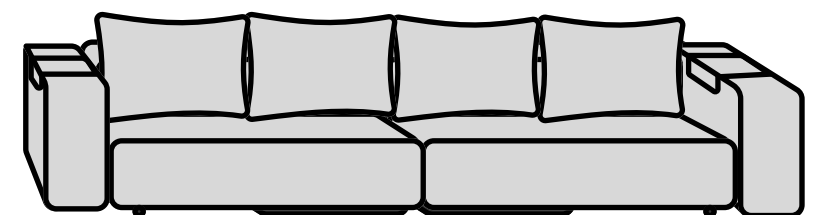
BonBon M

2x A; 2x B; 1x C; 1x D

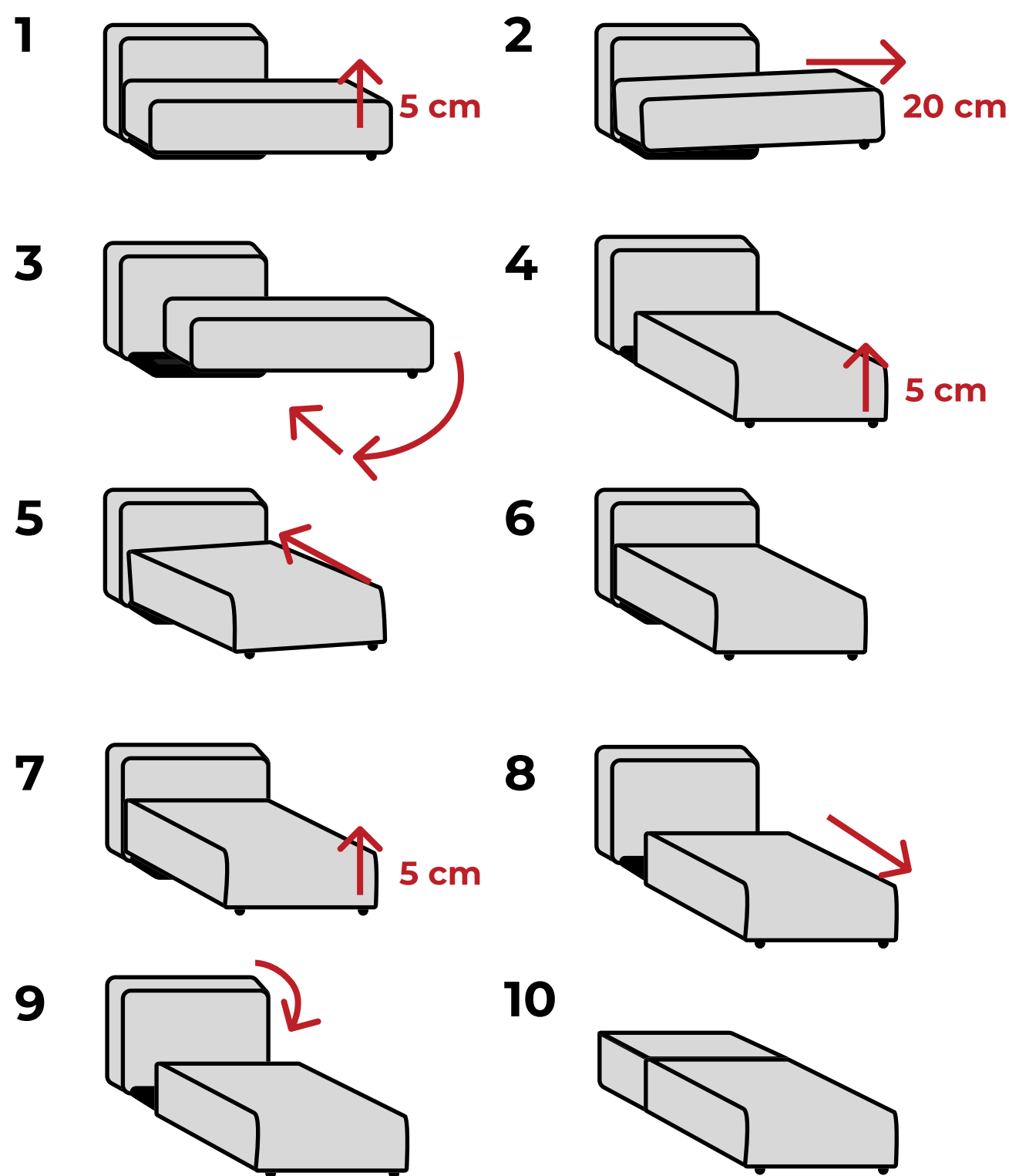


BonBon L

2x A; 2x B; 2x C; 2x D



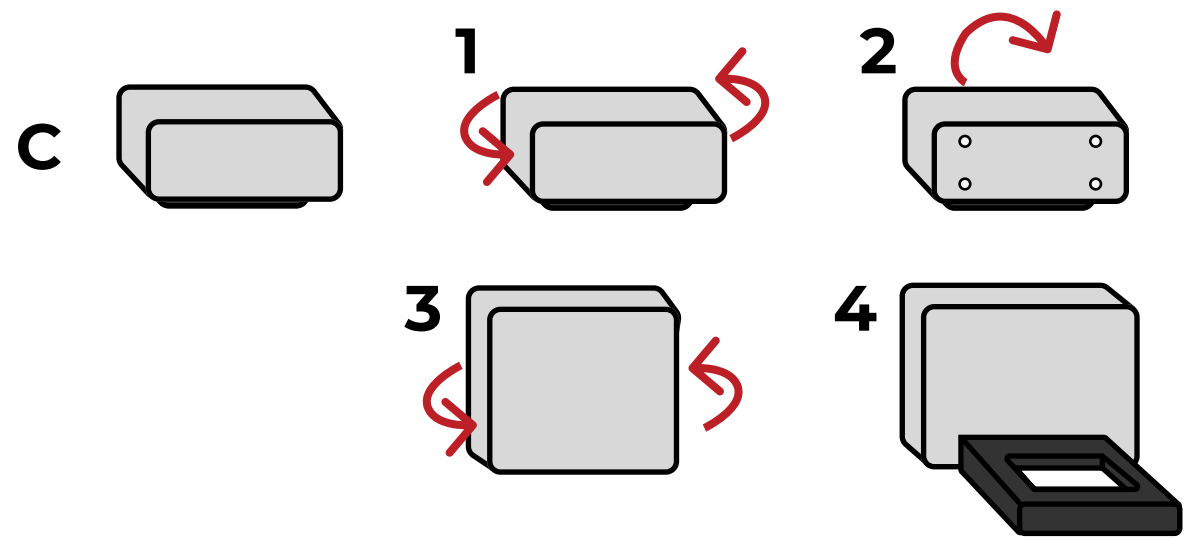
Transforming / Transformieren / Trasformare / Transformacija



- (EN)** **I.** Start with the sofa in the two-seater position. Lift the outermost part by 10 centimetres and pull it out for about 5-10 centimetres. Place it down gently.
IMPORTANT: set the part down. Dragging it while lifted can cause damage to parts of the sofa (material, legs, ...)
II. Rotate the seating part by 90° or 180° so that it is now either straight or facing the other direction. Lift it by 10 centimetres and push it inward. Let the sofa down. The seating part should now be immovable. Rock gently if necessary.
III. When switching the A element into a bed position, start by lifting the seating part by 10 cm and pulling it out. Place the part back on the floor.
IV. Extend the seating part in a way, that the sofa is in a straight line. Pull the seating element fully out and knock over the base element from the outer side-in.
- (DE)** **I.** Beginnen Sie mit dem Sofa in der Zweisitzer-Position. Heben Sie das äußerste Teil um 10 Zentimeter an und ziehen Sie es etwa 5-10 Zentimeter heraus. Stellen Sie es vorsichtig ab.
WICHTIG: Legen Sie das Teil ab. Wenn Sie es beim Anheben ziehen, können Teile des Sofas beschädigt werden (Stoff, Beine usw.).
II. Drehen Sie das Sitzteil um 90° oder 180°, sodass es entweder gerade steht oder in die andere Richtung zeigt. Heben Sie es um 10 Zentimeter an und drücken Sie es nach innen. Setzen Sie das Sofa ab. Das Sitzteil sollte nun unbeweglich sein. Rütteln Sie bei Bedarf leicht.
III. Wenn Sie das Element A in die Bettposition bringen wollen, heben Sie zunächst das Sitzteil um 10 cm an und ziehen Sie es heraus. Stellen Sie das Teil wieder auf den Boden.
IV. Ziehen Sie das Sitzteil so aus, dass das Sofa in einer geraden Linie steht. Ziehen Sie das Sitzteil ganz heraus und stoßen Sie das Fußteil von außen nach innen um.

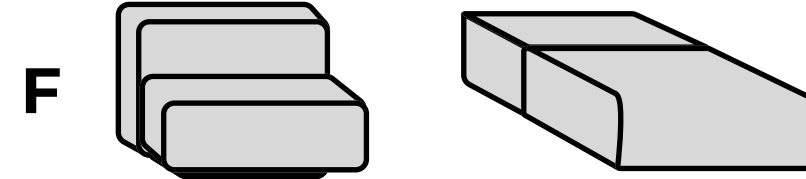
- (IT)** **I.** Iniziare con il divano in posizione a due posti. Sollevare la parte più esterna di 10 cm e tirarla per circa 5-10 cm. Appoggiarla delicatamente.
IMPORTANTE: mettere a terra il pezzo. Trascinarlo mentre è sollevato può causare danni alle parti del divano (materiale, gambe, ecc.)
II. Ruotare la parte della seduta di 90° o 180°, in modo che sia diritta o rivolta nella direzione opposta. Sollevarla di 10 cm e spingerlo verso l'interno. Mettere il divano a terra. Ora la parte della seduta non dovrebbe muoversi. Oscillarla delicatamente, se necessario.
III. Quando si mette l'elemento A in posizione di riposo, iniziare a sollevare la parte della seduta di 10 cm ed estrarla. Riposizionare il pezzo sul pavimento.
IV. Allungare la parte della seduta in modo che il divano sia in linea retta. Estrarre completamente l'elemento della seduta e ribaltare l'elemento di base dal lato esterno verso l'interno.
- (SI)** **I.** Začnite s sedežno garnituro v poziciji dvoseda. Zunanji del dvignite za 10 centimetrov in ga izvlecite za približno 5-10 centimetrov. Nežno ga odložite na tla.
POMEMBNO: odložite ga na tla. Vlečenje dvignjenega lahko povzroči poškodbe delov sedežne garniture (material, noge, ...)
II. Zarotirajte sedalni del za 90° ali 180°, tako da bo zdaj bodisi iztegnjen ali obrnjen v drugo smer. Dvignite ga za 10 centimetrov in ga potisnite navznoter. Sedežno odložite, da se vsede v okvir. Sedalni del bi zdaj moral biti nepremakljiv. Po potrebi rahlo zazibajte.
III. Pri premiku A elementa v posteljni položaj najprej postavite A element v počivalnik.
IV. Sedalni element popolnoma izvlecite in prevrnite bazni element z zunanje strani navznoter.
- (HR)** **I.** Započnite tako da je sofa u položaju dvosjeda. Krajnji vanjski dio podignite za 10 cm i izvucite ga za otprilike 5 – 10 cm. Nježno ga spustite.
VAŽNO: Spustite dio. Povlačenjem u podignutom položaju možete oštetiti dijelove sofe (materijal, noge itd.)
II. Zaokrenite dio za sjedenje za 90° ili 180° tako da bude ili ravan ili okrenut u drugom smjeru. Podignite ga za 10 cm i gurnite prema unutra. Spustite sof. Dio za sjedenje sada bi trebao biti nepomičan. Po potrebi lagano zaljuljajte.
III. Pri prebacivanju elementa A u položaj kreveta, prvo podignite dio za sjedenje za 10 cm i izvucite ga. Ponovno odložite dio na pod.
IV. Produžite dio za sjedenje na način da sofa bude u ravnoj liniji. Izvucite u potpunosti element za sjedenje i gurnite bazni element s vanjske strane prema unutra.

Transforming / Transformieren / Trasformare / Transformacija

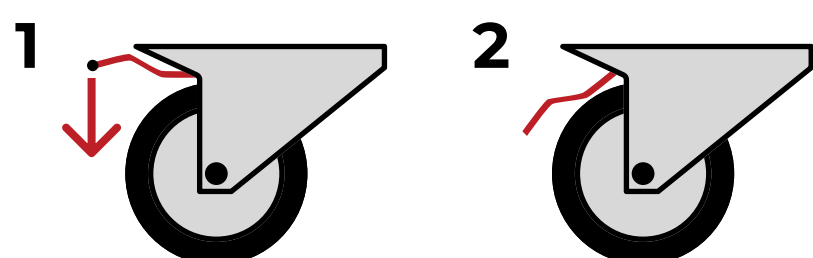


- (EN)** I. Turn the element around until you see the side with four metal buttons. Turn these buttons away from you.
II. Lift the element up from the side facing you. The element should open gently with the black base staying on the floor.
III. Once open, the element should sit on the metal buttons.
- (DE)** I. Drehen Sie das Element um, bis Sie die Seite mit den vier Metallknöpfen sehen. Drehen Sie diese Knöpfe von sich weg.
II. Heben Sie das Element an der Ihnen zugewandten Seite an. Das Element sollte sich sanft öffnen, wobei das schwarze Fußteil auf dem Boden bleibt.
III. Wenn das Element geöffnet ist, sollte es auf den Metallknöpfen aufliegen.
- (IT)** I. Girare l'elemento fino a vedere il lato con i quattro pulsanti metallici. Girate questi pulsanti in senso opposto alla propria persona.
II. Sollevare l'elemento dal lato rivolto verso la propria persona. L'elemento deve aprirsi delicatamente con la base nera che rimane sul pavimento.
III. Una volta aperto, l'elemento deve poggiare sui pulsanti metallici.
- (SI)** I. Element obračajte, dokler ne vidite strani s štirimi kovinskimi gumbi. Te gumbje obrnite stran od sebe.
II. Dvignite element s strani, ki je obrnjena proti vam. Element se odpre nežno, črna podlaga pa ostane na tleh.
III. Ko je odprt, mora element sedeti na kovinskih gumbih.
- (HR)** I. Okrenite element dok ne vidite stranu s četiri metalna gumba. Okrenite te gumbje od sebe.
II. Podignite element s one strane koja je okrenuta prema vama. Element bi se trebao nesmetano otvoriti tako da crna baza ostane na podu.
III. Nakon otvaranja, element bi trebao uleći na metalnim gumbima.

Transforming / Transformieren / Trasformare / Transformacija



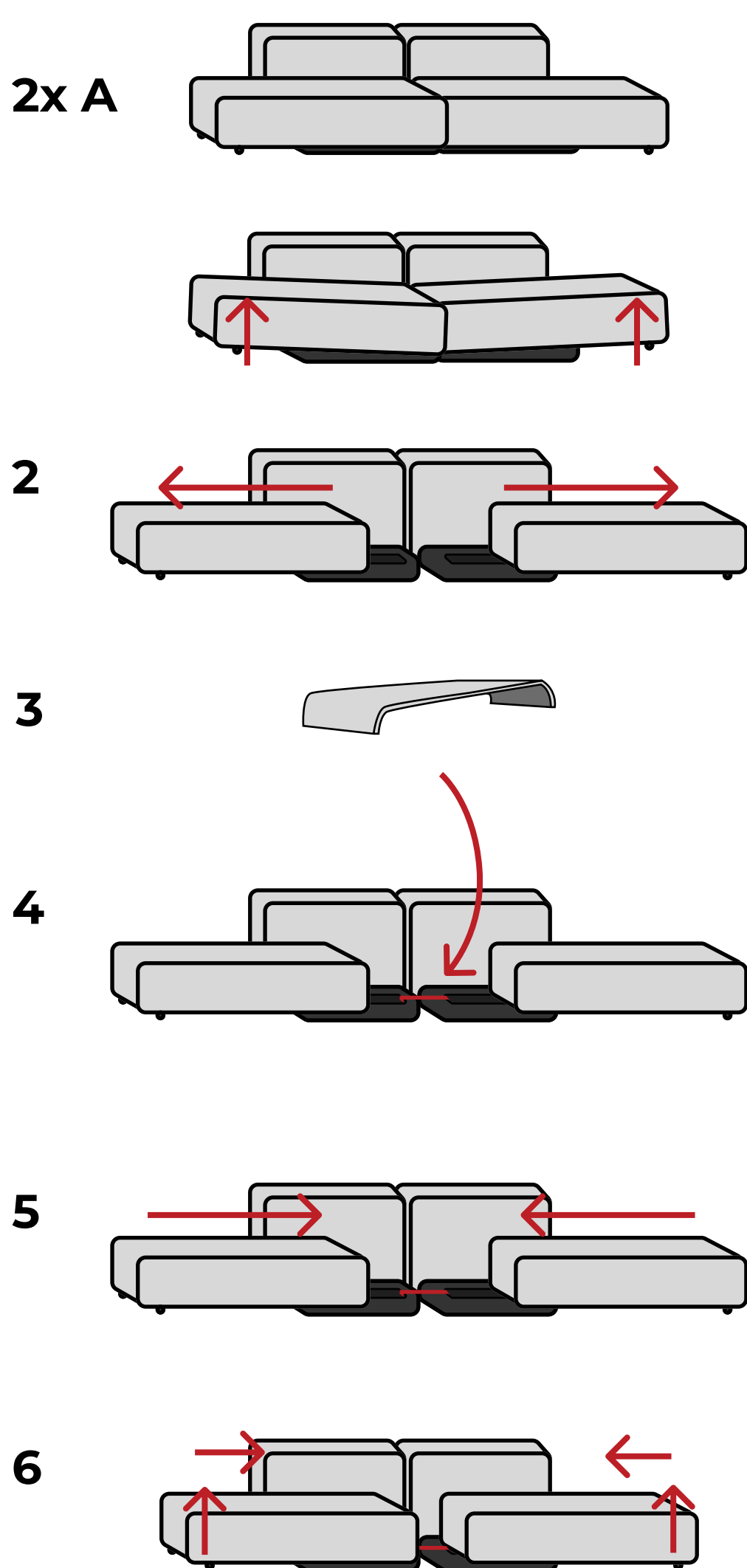
- (EN)** I. The F element can be changed similar to how the A element changes.
II. Lift the seating element by 10 centimeters and pull it out a bit. Put it on the floor and then drag on the floor until it gets stuck.
III. Flip the back part down to change the part into a two-seater position.
- (DE)** I. Element F kann ähnlich wie Element A geändert werden.
II. Heben Sie das Sitzelement um 10 Zentimeter an und ziehen Sie es ein Stück heraus. Legen Sie es auf den Boden und ziehen Sie es dann auf dem Boden, bis es festsitzt.
III. Klappen Sie das Rückenteil nach unten, um das Teil in eine zweisitzige Position zu bringen.
- (IT)** I. L'elemento F può essere modificato in modo analogo a come cambia l'elemento A.
II. Sollevare l'elemento della seduta di 10 cm ed estrarlo leggermente. Metterlo sul pavimento e trascinarlo finché non si blocca.
III. Ribaltare la parte posteriore verso il basso per trasformarla in una posizione a due posti.
- (SI)** I. Element F se spreminja podobno kot element A.
II. Sedalni element dvignite za 10 centimetrov in ga izvlecite. Odložite ga na tla in nato povlecite ven, dokler ne gre bolj.
III. Zadnji del podrite navznoter, da spremenite element v dvosed.
- (HR)** I. Element A može se promijeniti slično kao što se mijenja element A.
II. Podignite element za sjedenje za 10 centimetara i malo ga izvucite. Položite ga na pod i zatim vucite po podu sve dok ne zastane.
III. Preokrenite stražnji dio prema dolje kako biste ga promijenili u položaj dvosjeda.



- (EN)** I. Feel below the element to find the silicone wheels.
II. On one side of the wheel, a metal plate sticks out above the wheel. Press the plate down to prevent the wheels from moving. Push it back up to loosen the grip.
- (DE)** I. Greifen Sie unter das Element, um die Silikonräder zu lokalisieren.
II. Auf einer Seite des Rades ragt eine Metallscheibe über das Rad hinaus. Drücken Sie die Scheibe nach unten, damit sich die Räder nicht bewegen können. Drücken Sie sie wieder hoch, um den Halt zu lösen.

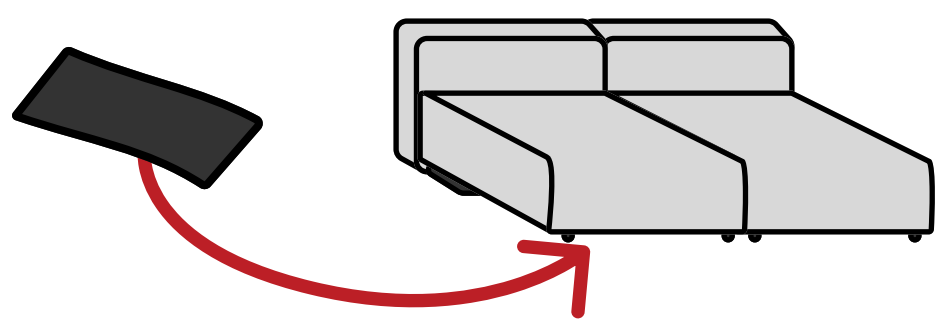
- (IT)** I. Sentire sotto l'elemento per trovare le rotelle di silicone.
II. Su un lato della ruota, una piastra metallica sporge sopra la ruota stessa. Premere la piastra verso il basso per evitare che le ruote si spostino. Spingerlo di nuovo verso l'alto per allentare la presa.
- (SI)** I. Pod elementom najдите silikonska kolesčka.
II. Na eni strani kolesa zgoraj boste našli kovinsko ploščico. Pritisnite jo navzdol, da fiksirate kolesčka. Potisnite jo nazaj navzgor, da sprostite zaklop.
- (HR)** I. Opipajte dno elementa kako biste pronašli silikonske kotače.
II. Iznad jedne strane kotača izvučena je metalna ploča. Pritisnite ploču prema dolje kako biste spriječili pomicanje kotača. Gurnite ju natrag prema gore za popuštanje.

Metal connectors fixation / Befestigung der Metallverbinder / Fissaggio dei connettori metallici / Fiksacija s kovinskimi konektorji / Fiksiranje metalnim spojnicama



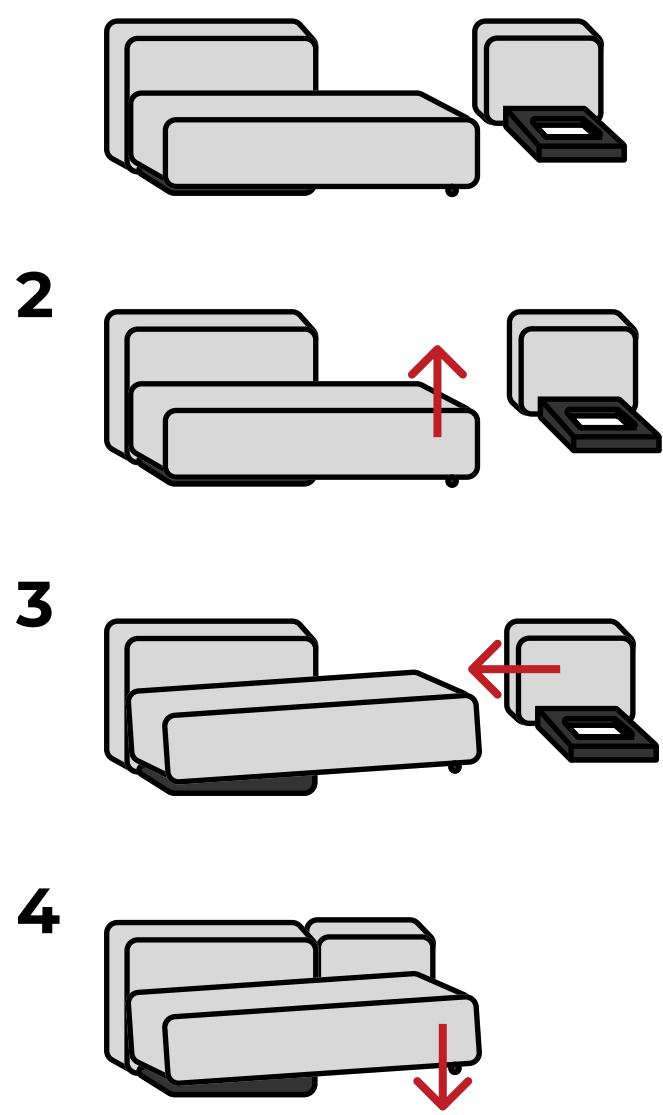
- (EN)** I. Lift the elements (A or F) you wish to fixate from the outer side by 10 cm and pull them out until the black base is seen.
II. Place the attached metal detector in between the base elements as shown in the picture.
III. Lift the seating elements back up. Push them back inward so that they're stuck again. If done properly, you will not notice the metal connector.
- (DE)** I. Heben Sie die Elemente (A oder F), die Sie befestigen möchten, von der Außenseite her 10 cm an und ziehen Sie sie heraus, bis das schwarze Fußteil zu sehen ist.
II. Platzieren Sie den befestigten Metallverbinder zwischen den Fußteilelementen, wie in der Abbildung dargestellt.
III. Klappen Sie die Sitzelemente wieder nach oben. Drücken Sie sie wieder nach innen, sodass sie wieder einrasten. Bei korrekter Ausführung ist der Metallverbinder nicht zu sehen.
- (IT)** I. Sollevare gli elementi (A o F) che si desidera fissare dal lato esterno di 10 cm ed estrarli fino a vedere la base nera.
II. Posizionare il metal detector collegato tra gli elementi della base, come mostrato nell'immagine.
III. Sollevare gli elementi della seduta. Spingere verso l'interno in modo da bloccarle di nuovo. Se il procedimento è corretto, non si noterà il connettore metallico.
- (SI)** I. Elemente (A ali F), ki jih želite pritrditi, dvignite z zunanje strani za 10 cm in jih izvlecite, da boste videli črno podlago.
II. Namestite kovinski konektor na črno osnovo, kot je prikazano na sliki.
III. Sedalne elemente ponovno postavite v bazo. Kovinskega priključka ni možno videti
- (HR)** I. Elemente (A ili F) koje želite učvrstiti podignite s vanjske strane za 10 cm i izvucite sve dok ne bude vidljiva crna baza.
II. Postavite pričvršćeni detektor metala između baznih elemenata kao što je prikazano na slici.
III. Ponovno podignite elemente za sjedenje. Gurnite ih natrag prema unutra tako da ponovno zastanu, odnosno „zaglave“. Ako je provedeno pravilno, nećete primijetiti metalnu spojnicu.

Velcro straps / Klettverschlussriemen / Cinghie in velcro / Ježki / Čučak trak



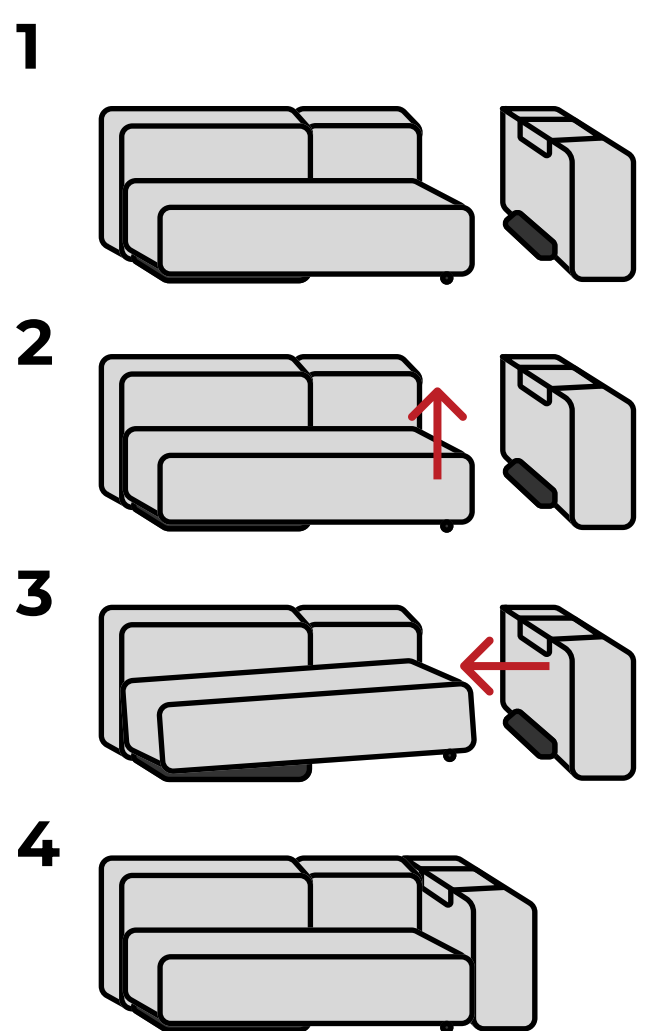
- (EN)** I. These are most useful if you're using the sofa as a bed or as a recliner.
II. Add the Velcro straps underneath two A (or F) elements by strapping it onto the black felt on the bottom part of both elements.
- (DE)** I. Diese sind am nützlichsten, wenn Sie das Sofa als Bett oder als Liegesessel benutzen.
II. Befestigen Sie die Klettbänder unter zwei A-Elementen (oder F), indem Sie sie auf den schwarzen Filz an der Unterseite der beiden Elemente kleben.
- (IT)** I. Sono molto utili se si usa il divano come letto o come poltrona reclinabile.
II. Aggiungere le cinghie di velcro sotto i due elementi A (o F) fissandole sul feltro nero nella parte inferiore di entrambi gli elementi.
- (SI)** I. Ti so najbolj uporabni, če sedežno uporabljate kot ležišče ali kot počivalnik.
II. Dodajte ježke pod dva elementa A (ali F), tako da jih pritrdite na črni filc na spodnjem delu obeh elementov.
- (HR)** I. To je najkorisnije ako sofu koristite kao krevet ili naslonjač.
II. Dodajte čičak-trake ispod dva elementa A (ili F) tako da ih pričvrstite na crni filc na donjem dijelu obaju elemenata.

A + C

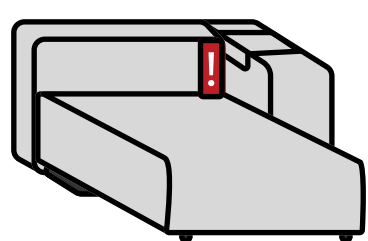
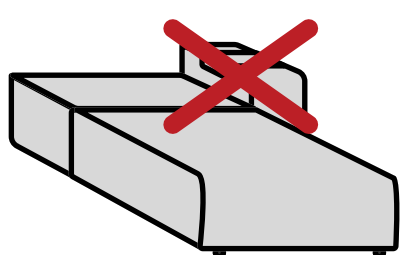


- (EN)** I. Open the C element and place it next to the A element as shown in the picture. Lift the A element on the outer side by 10 cm and slide the C element under the lifted element so that the bases are aligned.
II. Lower the A element so that it is on the floor. There should be no hole between the elements.
- (DE)** I. Öffnen Sie Element C und legen Sie es neben Element A, wie in der Abbildung dargestellt. Heben Sie Element A an der Außenseite um 10 cm an und schieben Sie Element C unter das angehobene Element, sodass die Fußteile aufeinander ausgerichtet sind.
II. Senken Sie Element A so ab, dass es auf dem Boden liegt. Es sollte keine Lücke zwischen den Elementen vorhanden sein.
- (IT)** I. Aprire l'elemento C e posizionarlo accanto all'elemento A, come mostrato nella figura. Sollevare l'elemento A sul lato esterno di 10 cm e far scorrere l'elemento C sotto l'elemento sollevato, in modo che le basi siano allineate.
II. Abbassare l'elemento A in modo che si trovi sul pavimento. Non devono esserci fori tra gli elementi.
- (SI)** I. Odprite element C in ga postavite poleg elementa A, kot je prikazano na sliki. Element A na zunanji strani privzdignite za 10 cm in element C potisnite pod dvignjen element, tako da bosta poravnana.
II. Spustite element A, da bo na tleh. Elementi se morajo držati tesno.
- (HR)** I. Otvorite element C i postavite ga pored elementa A kao što je prikazano na slici. Podignite element A s vanjske strane za 10 cm i provucite element C ispod podignutog elementa tako da su baze poravnane.
II. Spustite element A tako da bude na podu. Između elemenata ne smije biti rupa.

AC + D



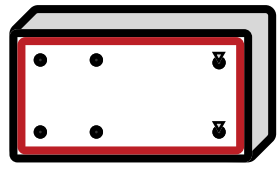
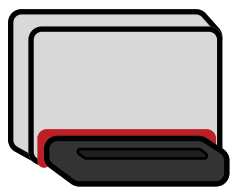
- (EN)** I. Add the D element next to the combined AC elements as shown in the picture.
II. Slightly lift the A element and shove the D element underneath it.
III. Gently place down the A element. All elements should remain intact with no space between them.
- (DE)** I. Bauen Sie Element D neben den kombinierten Elementen A-C ein, wie in der Abbildung dargestellt.
II. Heben Sie Element A leicht an und schieben Sie Element D darunter.
III. Setzen Sie Element A vorsichtig ab. Alle Elemente sollten intakt bleiben, ohne dass zwischen ihnen ein Zwischenraum entsteht.
- (IT)** I. Aggiungere l'elemento D accanto agli elementi AC combinati, come mostrato nella figura.
II. Sollevare leggermente l'elemento A e spingere l'elemento D sotto di esso.
III. Abbassare delicatamente l'elemento A. Tutti gli elementi devono rimanere intatti senza spazi tra loro.
- (SI)** I. Poleg združenih elementov A in C dodajte D element, kot je prikazano na sliki.
II. Rahlo dvignite element A in potisnite element D pod njega.
III. Nežno odložite element A. Elementi morajo stati tesno skupaj.
- (HR)** I. Dodajte element D pored kombiniranih elemenata AC kao što je prikazano na slici.
II. Malo podignite element A i gurnite element D ispod njega.
III. Nježno postavite element A. Svi bi elementi trebali ostati nepromijenjeni bez razmaka između njih.



- EN:** Leaving the D element under the bed will ruin covers.
DE: Wenn man das D-Element unter dem Bett lässt, wird die Decke ruiniert.
IT: Lasciare l'elemento D sotto il letto rovinerà le coperte.
SL: Če pustite element D pod ležiščem, boste uničili prevleke.
HR: Ostavljanje D elementa ispod kreveta uništit će pokrivače.

- EN:** For redressing the covers, see page 53.
DE: Wie Sie die Bezüge wieder aufziehen, erfahren Sie auf Seite 53.
IT: Per rimettere le fodere, vedere pagina 53.
SL: Za ponovno oblačenje prevlek, glejte stran 53.
HR: Za ponovno postavljanje navlaka, pogledajte stranicu 53.

A + F



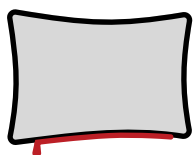
- (EN)** I. Separate the two parts.
 II. Remove the covers from the seating part by flipping it over and removing the covers from the black felt outwards.
 III. Remove the covers from the base part by starting to remove them near the base, as shown in the picture
- (DE)** I. Trennen Sie die beiden Teile.
 II. Entfernen Sie die Bezüge vom Sitzteil, indem Sie es umdrehen und die Bezüge vom schwarzen Filz nach außen abziehen.
 III. Entfernen Sie die Bezüge vom Fußteil, indem Sie in der Nähe des Fußes beginnen, wie in der Abbildung dargestellt.

- (IT)** I. Separare le due parti.
 II. Rimuovere le fodere dalla parte della seduta capovolgendola e rimuovendo le fodere dal feltro nero verso l'esterno.
 III. Rimuovere le fodere dalla parte della base iniziando a rimuoverle vicino alla base, come mostrato nell'immagine

- (SI)** I. Dela elementa ločite.
 II. Odstranite prevleke s sedalnega dela tako, da ga obrnete in odstranite prevleke s črnega filca navzven.
 III. Odstranite prevleke z baznega dela tako, da jih začnete odstranjevati okoli podstavka, kot je prikazano na sliki.

- (HR)** I. Odvojite ta dva dijela.
 II. Uklonite navlake s dijela za sjedenje tako da ga okrenete i skinete navlake s crnog filca prema van.
 III. Uklonite navlake s baznog dijela tako da ih počnete uklanjati blizu baze, kao što je prikazano na slici.

B



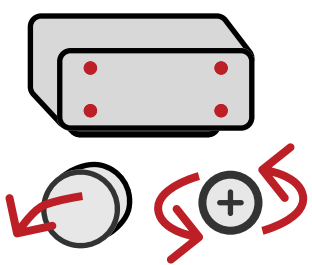
- (EN)** Flip the pillow over and unzip it on the bottom side. Remove the cover.
- (DE)** Drehen Sie das Kissen um und öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite. Entfernen Sie den Bezug.

- (IT)** Capovolgere il cuscino e aprire la cerniera sul lato inferiore. Rimuovere la fodera.

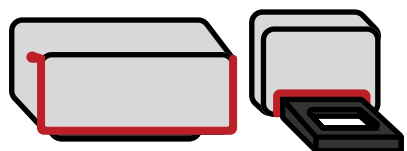
- (SI)** Obrnite blazino in jo odprite na spodnji strani. Odstranite prevleko.

- (HR)** Preokrenite jastuk za glavu i otvorite patentni zatvarač s donje strane. Uklonite navlaku.

C



2



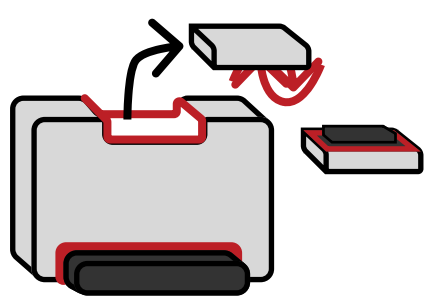
- (EN)** I. Turn the element around until the metal buttons are facing you, and unscrew the metal buttons and the screws below.
 II. Remove them and unzip the cover as shown in the picture. Remove the cover from the part.
- (DE)** I. Drehen Sie das Element um, bis die Metallknöpfe Ihnen zugewandt sind, und schrauben Sie die Metallknöpfe und die Schrauben darunter ab.
 II. Entfernen Sie die Schrauben und öffnen Sie den Reißverschluss des Bezugs, wie in der Abbildung dargestellt. Entfernen Sie den Bezug von dem Teil.

- (IT)** I. Girare l'elemento in modo che i pulsanti metallici siano rivolti verso la propria persona e svitare i pulsanti metallici e le viti sottostanti.
 II. Rimuoverli e aprire la fodera come mostrato nell'immagine. Rimuovere la fodera dal pezzo.

- (SI)** I. Obrnite element, dokler ne bodo kovinski gumbi obrnjeni proti vam, in odvijte kovinske gumbe in spodnje vijake.
 II. Odstranite jih in odprite pokrov, kot je prikazano na sliki. Odstranite pokrov z dela.

- (HR)** I. Okrećite element dok metalni gumbi ne budu okrenuti prema vama, a zatim odvrnite metalne gumbe i vijke koji se nalaze ispod.
 II. Uklonite ih i otvorite patentni zatvarač navlake kao što je prikazano na slici. Uklonite navlaku s dijela.

D



- (EN)** I. Start by removing the covers from the bottom of the element.
 II. Remove the covers from the upper part by removing it, flipping it over and removing the covers from the black felt outward.
- (DE)** I. Beginnen Sie mit dem Entfernen der Bezüge an der Unterseite des Elements.
 II. Entfernen Sie die Bezüge vom oberen Teil, indem Sie es abnehmen, umdrehen und die Bezüge vom schwarzen Filz nach außen entfernen.

- (IT)** I. Iniziare a rimuovere le fodere dalla parte inferiore dell'elemento.
 II. Rimuovere le fodere dalla parte superiore estraendola, capovolgendola e rimuovendo le fodere dal feltro nero verso l'esterno.

- (SI)** I. Začnite tako, da odstranite prevleke, začenjšnji na spodnjem delu elementa.
 II. Odstranite prevleke s pokrova, tako da pokrov odstranite, obrnete in odstranite prevleke s črnega filca navzven.

- (HR)** I. Započnite s uklanjanjem navlaka s donje strane elementa.
 II. Uklonite navlake s gornjeg dijela tako da ga uklonite, okrenete i skinete navlake s crnog filca prema van.